

CHÍNH SÁCH BÁN HÀNG / SALES POLICY

Dự án / Project: VINHOMES GOLDEN RIVER (TP HCM)

----- Tháng 06/2018 | Jun 2018 -----

I. CHÍNH SÁCH CHUNG / GENERAL POLICY:

1. Thời gian áp dụng / *Applicable time:* **19/06/2018.**

2. Đối tượng áp dụng / *Applicable subject:*

Khách hàng đăng ký căn hộ, shophouse Vinhomes Golden River đã ký Thỏa thuận đặt cọc và đóng đủ tiền cọc từ ngày từ ngày **19/06/2018.**

*Clients registering to buy apartments, shophouse in Vinhomes Golden River Signed a deposit agreement and paid enough deposits from **19/06/2018.***

II. CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MÃI DÀNH CHO KHÁCH HÀNG ĐĂNG KÝ CĂN HỘ, SHOPHOUSE VINHOMES GOLDEN RIVER TỪ NGÀY 10/04/2016 CHO ĐẾN KHI CÓ THÔNG BÁO KHÁC CỦA CĐT / PROMOTIONAL PROGRAM FOR CLIENTS REGISTERING TO BUY APARTMENTS, SHOPHOUSE IN VINHOMES GOLDEN RIVER FROM 10/04/2016 UNTIL FURTHER NOTICE FROM THE DEVELOPER

Khách hàng đã đóng đủ tiền đặt cọc và ký kết hợp đồng mua bán căn hộ, shophouse, **Ký hợp đồng thuê căn hộ dài hạn**, được tặng **Gói dịch vụ Vinmec**: Gồm 02 Voucher VIP Adult Vinmec dành cho 02 người lớn và 02 Voucher Premium Child dành cho 02 trẻ em có giá trị trong 12 tháng.

*Clients to pay enough deposit and sign the Sale contract (in case to buy apartments), or **signed the long-term apartment lease contract**, shophouse will be gifted Vinmec package: 02 VIP Adult Vinmec vouchers for 02 adults, and 02 Premium Child vouchers for 02 children, valid for 12 months*

(***Lưu ý:** Điều kiện và thời hạn sử dụng sẽ theo quy định của nhà cung cấp

(* *Note:* *Applicable conditions and period will comply with the Supplier's rule*

III. CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO KHÁCH HÀNG MUA/THUÊ DÀI HẠN CĂN HỘ LUXURY 6 VÀ PENTHOUSE AQUA 4 TỪ NGÀY **19/06/2018** CHO ĐẾN KHI CÓ THÔNG BÁO KHÁC CỦA CĐT

*PROMOTION FOR CLIENTS PURCHASING, LONG TERM LEASE APARTMENTS LUXURY 6 AND PENTHOUSE (PH) AQUA 4 FROM **19/06/2018** UNTIL FURTHER NOTICE FROM THE DEVELOPER*

Khách hàng được tặng gói dịch vụ quản lý căn hộ 10 năm kể từ ngày nhận bàn giao căn hộ

The client will receive an Apartment Management Service Package for 10 years.

IV. CHƯƠNG TRÌNH ÁP DỤNG CHO KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ VINHOMES GOLDEN RIVER TỪ NGÀY **19/06/2018** CHO ĐẾN KHI CÓ THÔNG BÁO KHÁC TỪ CĐT.

*PROMOTION FOR CLIENTS PURCHASING APARTMENTS, VINHOMES GOLDEN RIVER FROM **19/06/2018** UNTIL FURTHER NOTICE FROM THE DEVELOPER*

1. KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ LUX6 (1 PHÒNG NGỦ) VÀ AQUA 1, AQUA 2, AQUA 3, AQUA 4 ĐƯỢC LỰA CHỌN 1 TRONG 3 CHƯƠNG TRÌNH SAU:

Clients purchasing apartments Aqua 1, Aqua 2, Aqua 3, Aqua 4 and Lux 6 1 bedroom will be offered on only 1 (one) option Listed below.

CHƯƠNG TRÌNH 1: CAM KẾT TIỀN THUÊ TỪ CĐT (*) /

CHƯƠNG TRÌNH 2: HỒ TRỢ LÃI SUẤT/

CHƯƠNG TRÌNH 3: CHIẾT KHẤU 7% GIÁ BÁN CĂN HỘ

<u>PROGRAM 1: RENTAL COMMITMENT PROGRAM FROM THE DEVELOPER</u>	<u>PROGRAM 2: 0% INTEREST RATE</u>	<u>PROGRAM 3: DISCOUNT 7% OF APARTMENT PRICE(EXCLUDE VAT)</u>
<p>CĐT cam kết thuê lại căn hộ trong vòng 1 năm đầu tiên sau khi nhận bàn giao căn hộ.</p> <p><i>Clients will receive the commitment of the Developer for sublease of apartments during the first year after receiving apartments.</i></p>	<p>Khách hàng được Hỗ trợ lãi suất tới 65% giá trị căn hộ (bao gồm VAT) trong vòng 15 tháng kể từ ngày giải ngân.</p> <p><i>Clients will be supported all the loan interest for up to 65 % of the Apartment Price (including VAT) within 15 months from the date of disbursement.</i></p>	<p>Khách hàng được Chiết khấu 7% giá bán căn hộ chưa bao gồm VAT tại thời điểm Ký Hợp đồng mua bán.</p> <p><i>Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 7% of the Apartment value at the time of signing Sales contract.</i></p>
<p>(*): Lưu ý: Chương trình cam kết tiền thuê KHÔNG áp dụng cho các căn hộ 4PN.</p> <p><i>Please be noticed that Rental Program is not applicable for apartment with 4 bedrooms.</i></p>		

2. **KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ LUX6 2-3 PHÒNG NGỦ ĐƯỢC LỰA CHỌN 1 TRONG 3 CHƯƠNG TRÌNH SAU:**
Clients purchasing apartments Lux 6 2-3 bedroom will be offered on only 1 (one) option Listed below:

<u>CHƯƠNG TRÌNH 1: CAM KẾT TIỀN THUÊ TỪ CĐT (*) /</u> <u>PROGRAM 1: RENTAL COMMITMENT PROGRAM FROM THE DEVELOPER</u>	<u>CHƯƠNG TRÌNH 2: HỖ TRỢ LÃI SUẤT/</u> <u>PROGRAM 2: 0% INTEREST RATE</u>	<u>CHƯƠNG TRÌNH 3: CHIẾT KHẤU 14% GIÁ BÁN CĂN HỘ</u> <u>PROGRAM 3: DISCOUNT 14% OF APARTMENT PRICE(EXCLUDE VAT)</u>
<p>CĐT cam kết thuê lại căn hộ trong vòng 2 năm đầu tiên sau khi nhận bàn giao căn hộ.</p> <p><i>Clients will receive the commitment of Developer for sublease of apartment during the two year after receiving apartments.</i></p>	<p>Khách hàng được Hỗ trợ lãi suất tới 65% giá trị căn hộ (bao gồm VAT) trong vòng 26 tháng kể từ ngày giải ngân.</p> <p><i>Clients will be supported all the loan interest for up to 65 % of the Apartment Price (including VAT) within 26 months from the date of disbursement.</i></p>	<p>Chiết khấu 14% giá bán căn hộ chưa bao gồm VAT tại thời điểm ký Hợp đồng mua bán.</p> <p><i>Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 14% of the Apartment value at the time of signing Sales contract.</i></p>

3. **KHÁCH HÀNG MUA PENTHOUSE AQUA 4 ĐƯỢC LỰA CHỌN 1 TRONG 2 CHƯƠNG TRÌNH SAU:**

Clients purchasing penthouse Aqua 4 will be offered on only 1 (one) option Listed below:

<u>CHƯƠNG TRÌNH 1: HỖ TRỢ LÃI SUẤT/</u> <u>PROGRAM 1: 0% INTEREST RATE</u>	<u>CHƯƠNG TRÌNH 2: CHIẾT KHẤU 5% GIÁ BÁN PENTHOUSE</u>

	<i>PROGRAM 2: DISCOUNT 5% OF PENHOUSE PRICE (EXCLUDE VAT)</i>
<p>Khách hàng được Hỗ trợ lãi suất tới 65% giá trị căn hộ (bao gồm VAT) trong vòng 12 tháng kể từ ngày giải ngân.</p> <p><i>Clients will be supported all the loan interest for up to 65 % of the Apartment Price (including VAT) within 12 months from the date of disbursement.</i></p>	<p>Chiết khấu 5% giá bán Penthouse chưa bao gồm VAT tại thời điểm ký Hợp đồng mua bán.</p> <p><i>Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 5 % of the penthouse value at the time of signing Sales contract.</i></p>

4. CHI TIẾT CHƯƠNG TRÌNH CAM KẾT TIỀN THUÊ/ *DETAILED RENTAL COMMITMENT PROGRAM*

4.1 Cam kết tiền thuê: CĐT cam kết mức tiền thuê tương đương 10%/năm/giá trị HĐMB Căn hộ (chưa gồm VAT và KPBT) và không bao gồm tiền trang bị nội thất/ *The Developer commits a rental equal to 10%/year/actual total selling amount of the apartment (excluding VAT and Maintenance fee), and not included furniture package.*

4.2 Trang bị nội thất:

Khách hàng tự trang bị theo Danh sách và Tiêu chuẩn nội thất của CĐT /
Clients equip furniture themselves pursuant to the List and Standard of Furniture of the Developer.

4.3 Thời gian bắt đầu áp dụng cam kết thuê lại của CĐT / *Applicable time of sublease commitment by the Developer:*

Sau 01 tháng kể từ khi Khách hàng giao lại căn hộ đủ tiêu chuẩn cho Công ty quản lý của CĐT /

After 01 month since Clients hand over the qualified apartments to the Management Company of the Developer.

4.4 Thanh toán tiền thuê / *Payment of rental:*

Tiền cam kết thuê lại sẽ được thanh toán vào đầu mỗi Quý kể từ khi Khách hàng bàn giao căn hộ đủ tiêu chuẩn cho Công ty quản lý của CĐT /

The rental will be paid at the beginning of each Quarter after Clients hand over qualified apartments to the Management Company of the Developer.

4.5 Thuế và các loại phí liên quan theo quy định của pháp luật tính trên số tiền cam kết thuê lại sẽ do Khách hàng (Chủ sở hữu căn hộ) chi trả với mức thuế được áp dụng tại thời điểm CĐT cam kết thuê lại.

Taxes and relevant charges calculated on the rental in accordance with legal regulations will be paid by Clients (Apartment owners) with the applicable taxes at the time of sublease commitment by the Developer.

4.6 Thời gian đăng ký / *Registration time*

Khách hàng đăng ký Cho thuê không muộn hơn thời điểm ký HĐMB /

Clients registering Lease no later than the time of signing the Sale Contract

4.7 Đối tượng tham gia chương trình cam kết tiền thuê theo quy định của pháp luật hiện hành

Subjects participating in rental commitment program to the current law provisions

V. CHƯƠNG TRÌNH ÁP DỤNG CHO KHÁCH HÀNG KÝ HỢP ĐỒNG THUÊ CĂN HỘ DÀI HẠN

PROMOTION FOR CLIENTS SIGN LONG TERM APARTMENT LEASE CONTRACT

KH chỉ được áp dụng Chính sách Chiết khấu và không được áp dụng chính sách Hỗ trợ lãi suất và Cam kết tiền thuê từ CĐT.

The Clients are only itled to apply the Policy Discount and not apply policy Interest rate support, Rental Commitment program from the Develope,

1. CĂN HỘ LUX6 (1 PHÒNG NGỦ) VÀ AQUA 1, AQUA 2, AQUA 3, AQUA 4: Khách hàng được **Chiết khấu 11% giá thuê căn hộ chưa bao gồm VAT tại thời điểm ký Hợp đồng thuê dài hạn.**

Apartments Aqua 1, Aqua 2, Aqua 3, Aqua 4 and Lux 6 (1 bedroom): Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 11% of Rental at the time of signed the long-term apartment lease contract.

2. CĂN HỘ LUX6 2-3 PHÒNG: KH được **Chiết khấu 17.5% giá thuê căn hộ chưa bao gồm VAT tại thời điểm ký Hợp đồng thuê dài hạn.**

Lux 6 (2-3 bedroom): Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 17.5% of Rental at the time of signed the long-term apartment lease contract.

3. PENTHOUSE AQUA 4: KH được **Chiết khấu 10% giá thuê căn hộ chưa bao gồm VAT tại thời điểm ký Hợp đồng thuê dài hạn**

Penthouse Aqua 4: Clients will be offered a discount to the actual selling amount (excluding VAT) equivalent to 10 % of Rental at the time of signed the long-term apartment lease contract.

VI. TIẾN ĐỘ THANH TOÁN/ *PAYMENT PROGRESS.*

Lưu ý: % thanh toán tính trên Giá trị căn hộ gồm VAT: *Apartment Selling Price (VAT included)*

1. TIỀN ĐỘ THANH TOÁN ÁP DỤNG CHO KH MUA CĂN HỘ/PH/SH

- Giấy Chứng Nhận/GCN: Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất.

TÒA / TIỀN ĐỘ BUILDING/PROGRESS	A12	A3	A4	LUX 6
Đặt cọc / căn và ký TTĐC	200 triệu/ căn hộ 500 triệu/ SH,PH			
Deposit/apartment	200 million VND/ apartment 500 milion VND/ SH,PH			
Lần 1: ngay khi ký HĐMB - 05 ngày kể từ ngày ký TTĐC (đã gồm tiền cọc)/ <i>1st time: Upon signing the Sale Contract- within 05 days from the date of signing deposit Agreement (including Deposit)</i>	<p>+ 30% + 5% chưa gồm VAT - vào TTĐC (*)</p> <p>Bên Bán trả lãi 12%/năm cho 05% Giá Bán Căn Hộ (chưa gồm thuế GTGT) theo Thỏa Thuận Đặt Cọc từ ngày Bên Nhận Đặt Cọc nhận đủ Tiền Đặt Cọc cho đến (i) ngày đến hạn nhận Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất của Căn Hộ (“Giấy Chứng Nhận”) của Bên Mua theo Thông báo của Bên Bán hoặc (ii) thời điểm Bên Mua được xác định là tự thực hiện các thủ tục xin cấp Giấy Chứng Nhận tùy thuộc vào thời điểm nào đến trước.</p> <p>KH cá nhân có trách nhiệm nộp thuế TNCN cho phần lãi này và CĐT sẽ khấu trừ trước khi chi trả lãi).</p> <p><i>The Seller shall pay interest for 05% of Apartment Selling Price (excluding VAT) at rate of 12.%/year according to the Deposit Agreement from the date the Seller has received fully Deposit amount up to (i) the due date of receiving the certificates of land use right, ownership right of Residence and other assets attached to land of the Apartment (“Certificate”) of the Buyer under the Seller’s notice or (ii) when the Buyer is identified to perform the registration procedure of the Certificate by itself whichever comes first.</i></p> <p><i>The client is individual, the Buyer have to pay personal income tax for the Interest Deposit amount and the Developer shall deduct before pay Interest Deposit amount to the Buyer.</i></p>			
Lần 2 / 2 nd installment	20%: (L1 + 30 ngày)			
Lần 3 / 3 rd installment	20%: (L1 + 60 ngày)			
Bàn giao / Handover	25% + 100% KPBT + VAT của 5% giá trị căn hộ khi nhận bàn giao 20 ngày kể từ ngày thanh toán lần 3			
Nhận GCN QSH căn hộ	5% giá trị căn hộ (Không bao gồm VAT) theo (i) thông báo nhận GCN của CĐT hoặc (ii) thời điểm KH được xác định là tự làm thủ tục xin cấp GCN tùy thuộc thời điểm nào đến trước và thực hiện khấu trừ từ giá trị TTĐC (*)			

LƯU Ý: Trong trường hợp Khách hàng đóng không đủ tiền theo Tiến độ Thanh toán trên thì khoản tiền KH nộp ưu tiên vào TTĐC đảm bảo HĐMB trước, vào các tiến độ thanh toán của HĐMB sau.

2. TIỀN ĐỘ THANH TOÁN ÁP DỤNG CHO KHÁCH HÀNG THUÊ CĂN HỘ/PH DÀI HẠN

	A12	A3	A4	LUX 6
Đặt cọc /căn và ký TTĐC	200 triệu/căn hộ 500 tr/ Penhouse			
Deposit	200 million VND/aprtment 500 million VND/ Penhouse			
Lần 1: ngay khi ký HĐ Thuê dài hạn - 05 ngày kể từ ngày ký TTĐC (đã gồm tiền cọc) / <i>1st time: Upon signing the Long term apartment lease contrac twithin 05 days from the date of signing deposit Agreement (including Deposit)</i>	35%			
Lần 2 / 2 nd installment	20%: (L1 + 30 ngày)			
Lần 3 / 3 rd installment	20%: (L1 + 60 ngày)			
Bàn giao	25% (20 ngày kể từ ngày thanh toán lần 3)			

CHƯƠNG TRÌNH ƯU ĐÃI TỪ CĐT DÀNH CHO KHÁCH HÀNG CÓ NHU CẦU THANH TOÁN TRƯỚC HẠN GIÁ CĂN HỘ/PH TẠI THỜI ĐIỂM KÝ HĐMB

PROMOTIONAL PROGRAM FROM THE DEVELOPER FOR CLIENTS WANTING TO PAY PREMATURELY OF THE APARTMENT/PH SELLING PRICE AT THE TIME OF SIGNING THE SALE CONTRACT

Chương trình ưu đãi dành cho khách hàng vay vốn lên tới 70% (VCB-TCB-TPB-VTB-SHB) giá bán căn hộ (gồm VAT), CĐT hỗ trợ lãi suất lên tới 65% giá bán căn hộ (gồm VAT) đối với các khách hàng mua A1,A2,A3,A4, Lux 6 và Penthouse A4 từ ngày 19/06/2018

Preferential program for clients borrowing up to 70% (VCB-TCB-TPB-VTB-SHB) of Apartment selling price (VAT included), Developer supports interest up to 65% of Apartment selling price (VAT included) for A1,A2,A3,A4,Lux 6 and PH A4 from 19/6/2018.

Ân hạn nợ gốc kể từ ngày giải ngân đầu tiên/ Period of grace for principal as from the date of the 1st disbursement : Lên đến **26 tháng** / Up to 26 months

Phí trả nợ trước hạn trong thời gian Hỗ trợ lãi suất / Fee for premature repayment during Period of interest support: 0%

Tiến độ / Progress	CS ƯU ĐÃI DÀNH CHO KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ A1,A2,A3,A4,Lux 6 , PENTHOUSE A4 TỪ NGÀY 18/6/2018 VÀ GIẢI NGÂN TRONG VÒNG 15 NGÀY KỂ TỪ NGÀY KÝ HĐMB (TCB-VTB-VCB-TPB-SHB) <i>Preferential program for clients who buy A1,A2,A3,A4,Lux 6 ,PH A4 From 18/6/2018 and disburse within 15 days since the date of signing Sales and Purchase Contract</i>		
	Khách hàng giải ngân/ Disbursement of client	Ngân hàng giải ngân / Disbursement of the bank	Hỗ trợ của CĐT / Support of the Developer
Đặt cọc / Deposit	200.000.000 đồng/căn / 200,000,000 VND / apartment 500.000.000 đồng/ căn Penthouse		
Lần 1: Ngay khi ký HĐMB <i>1st installment: Upon signing the Sale Contract</i>	30% giá trị CH (gồm VAT) (đã bao gồm tiền đặt cọc) 5% giá trị CH (chưa gồm VAT) vào TTĐC (*) CĐT trả lãi 12%/năm cho 5% giá trị CH chưa gồm VAT theo TTĐC tính từ ngày CĐT nhận đủ khoản cọc đến thời điểm: (i) ngày đến hạn nhận Giấy chứng nhận theo thông báo của CĐT gửi hoặc (ii) thời điểm KH được xác định là tự làm thủ tục cấp GCN tùy thuộc vào thời điểm nào đến trước. CĐT có thể thay đổi mức lãi suất mà không cần báo trước. KH cá nhân có trách nhiệm nộp thuế TNCN cho phần lãi này và CĐT sẽ khấu trừ trước khi chi trả lãi). <i>30 % of Apartment selling price (VAT included) (deposit included)</i> <i>5% of Apartment selling price (VAT excluded) – transfer to deposit agreement</i>		
Lần 2: Trong vòng 15 ngày kể từ khi ký HĐMB <i>2nd installment: Within 15 days as from the date of signing Sale Contract</i>		65 % giá trị CH (gồm VAT) <i>65% of Apartment selling price (VAT included)</i>	CĐT thanh toán toàn bộ lãi vay trong vòng 15 tháng (A1,A2,A3,A4, Lux 6 1 phòng ngủ) 26 Tháng (Lux 6 2-3 phòng ngủ) và 12 Tháng (PH A4)—(áp dụng cho các căn theo danh sách đính kèm) kể từ ngày giải ngân <i>The Developer pays all loan interest within 15 months (A1,A2,A3,A4,lux 6 1 bedroom), 26 months (lux 6 2-3 bedroom) and 12 months (PH A4) (applicable for enclosed list) since the disbursement day</i>
Lần 3: Theo thông báo nhận bàn giao nhà	100% KPBT + 100% Maintenance fee VAT của 5% giá bán CH <i>VAT of 5% of the Apartment selling price</i>		
Lần 4: Khi Nhận GCN QSH căn hộ/	5% giá trị CH (chưa gồm VAT) – khấu trừ từ giá trị TTĐC (*)/		

Tiến độ / Progress	CS ƯU ĐÃI DÀNH CHO KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ A1,A2,A3,A4,Lux 6 , PENTHOUSE A4 TỪ NGÀY 18/6/2018 VÀ GIẢI NGÂN TRONG VÒNG 15 NGÀY KỂ TỪ NGÀY KÝ HĐMB (TCB-VTB-VCB-TPB-SHB) <i>Preferential program for clients who buy A1,A2,A3,A4,Lux 6 ,PH A4 From 18/6/2018 and disburse within 15 days since the date of signing Sales and Purchase Contract</i>		
	Khách hàng giải ngân/ Disbursement of client	Ngân hàng giải ngân / Disbursement of the bank	Hỗ trợ của CĐT / Support of the Developer
4 th installment: At the time of receiving the Ownership of Apartment Certificate	5% of Apartment selling price (VAT excluded) – deducted from deposit agreement		

Khách hàng mua căn hộ/shophouse/penthouse chọn phương án vay vốn ngân hàng để thanh toán trước hạn giá bán CH/SH/PH (gồm VAT), sẽ được miễn lãi chậm trả phần còn lại của giá trị CH/SH/PH của đợt 1 và các đợt tiếp theo vượt 25% hoặc 30%, tùy thuộc vào phần vốn tự có theo quy định, trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký HĐMB.

1. Khách hàng có nhu cầu thanh toán trước hạn sẽ được hưởng mức chiết khấu tương đương **8%/năm** trên khoản tiền và số ngày thanh toán trước hạn (**áp dụng cho các khách hàng thanh toán tròn tiền độ**), trừ khi có thỏa thuận khác (*Mức chiết khấu này có thể thay đổi mà không cần báo trước*) theo hình thức giảm trừ vào giá trị thanh toán.

Clients who wish to make early payments will receive a deduction in the payment amount, equal to 8%/year on the amount and the number of early payment days, unless otherwise agreed. (This discount amount is subject to change without prior notice).

2. **Chính sách ưu đãi từ CĐT dành cho khách hàng thanh toán lên tới 100%:**

2.1. Áp dụng đối với khách hàng ký HĐMB: Nếu KH thanh toán lên tới 100% giá bán CH (gồm VAT) + KPBT bằng vốn tự có trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Thỏa Thuận Đặt Cọc hoặc ký HĐMB (tùy thời điểm nào đến trước), trong đó:

- 95% giá bán, CH và 100% VAT giá bán CH + KPBT Khách hàng trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Thỏa Thuận Đặt Cọc hoặc ký HĐMB (tùy thời điểm nào đến trước) sẽ được hưởng mức chiết khấu tương đương 9,5%/năm trên khoản tiền và số ngày thanh toán trước hạn. (Mức chiết khấu này có thể thay đổi mà không cần báo trước). Số tiền chiết khấu được trừ vào giá trị thanh toán.

Client payments (up to 100 % of total selling amount after other discounts (including VAT and Maintenance fee) within 15 days from the contract's signing date) will receive a discount equal to 9.5%/year on the amount and the number of early payment days, unless otherwise agreed. This discount amount is subject to change without prior notice, and will be deducted in the payment amount.

- 5% giá bán Căn hộ (không bao gồm VAT) – vào TTĐC – (CĐT hỗ trợ lãi **12%/năm** theo TTĐC từ ngày CĐT nhận được khoản cọc đến theo (i) thông báo nhận GCN của CĐT hoặc (ii) thời điểm KH được xác định là tự làm thủ tục xin cấp GCN tùy thuộc thời điểm nào đến trước theo quy định tại HĐMB. CĐT chi trả lãi tại thời điểm KH tắt toán TTĐC và nhận GCN QSH).

2.2. Áp dụng đối với khách hàng ký HĐ thuê: Nếu khách hàng thanh toán lên tới 100% giá thuê căn hộ (gồm VAT) bằng vốn tự có trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký Thỏa Thuận Đặt Cọc hoặc ký HĐ thuê dài hạn (tùy thời điểm nào đến trước) sẽ được hưởng mức chiết khấu tương đương 9,5%/năm trên khoản tiền và số ngày thanh toán trước hạn. Số tiền này được trừ vào giá trị thanh toán.

Client payments (up to 100 % of Rental (including VAT) within 15 days from the contract's signing date) will receive a discount equal to 9.5%/year on the amount and the number of early payment days, unless otherwise agreed. This discount amount is subject to change without prior notice, and will be deducted in the payment amount.

3. **Đối với các khách hàng mua theo CSBH trước ngày 22/12/2017, KH có nhu cầu thanh toán trước hạn 5% giá trị Căn hộ/SH/PH (chưa bao gồm VAT) – vào TTĐC sẽ được hưởng lãi suất **12%/năm** theo TTĐC từ ngày CĐT nhận được khoản cọc đến theo (i) thông báo nhận GCN của CĐT hoặc (ii) thời điểm KH được xác định là tự làm thủ tục xin cấp GCN tùy thuộc thời điểm nào đến trước và thực hiện khấu trừ vào giá trị TTĐC; KH cá nhân chịu thuế TNCN cho khoản lãi này và CĐT sẽ khấu trừ trước khi chi trả lãi).** *Customers who bought apartments/shophouse/penthouse before 22nd December 2017 and want to make premature payment by their own capital equal to 5% of the apartment selling price (exclude VAT) will receive interest rate **12%/year**. Interest period will be counted from receiving date of money to sending date of the ownership of the apartment/SH/PH certificate. PIT will be deducted for this interest amount according to Vietnamese tax law.*